

Amṓsi Di mpátiri tṓ tū náaṅtì

Amṓsi do wàri o pátiri yebie nsikṓusiyiekè nè sipísikudè (760) kó kemieke nke kè Yesu né na kékṓtení.

De kó yebie mmiieke nke ò ìtémè o èi Tekoa kékṓte Isidayeeribe kó dikpààtiyuu Kuyie nhò tṓ nkè. De kó yemàrè mieke Sedoboammu weè do baké Isidayeeribe. Kè dè ndò mbe kperere demṓu kèrì síi. Kè Amṓsi mbè náánnè tikṓnyauti nè dikṓmbùdè ke tú: Kuyie ndi duómmu ikuó kè di né ì càari kè bekperibè fṓũnko becīribè, Kuyie nné yóó deetému becīribè, kù tu kù yóó di potému. Nè de kprí nkè bèè ò dènnè be cuokè bá dè í nhṓte 7:10-17.

Di mpátiri náaṅtì duó ke dōmmè

1. Kuyie nkpannèmè Isidayeeribe kó dikpààtiyuu nè yehékè yèè bè tṓkénè 1-2
2. Dèè kōnnè Kuyie nnè ku kṓbe 3-6
3. Kuyie nhò benkemè mebēnkùmè mēè benkú Kuyie nhautémè ke bo bè deeté 7-9

¹ Di mpátiri náá nhAmṓsi nàké tì nti. Amṓsi do tú Tekoa èi kou nwe ke cṓmmù o wũṓ. Kè ti Yiè nKuyie nhò benke ku náaṅtì Isidayeeribe kprí. Dè do sṓ nhOsiasi weè tṓ tikpàti Sudaa tenkè. Kè Soasi bire Sedoboammu tu Isidayeeribe kóo kpààti. Kè ti Yiè nKuyie ntì nhò nàké kè dè mmṓke yebie nyèdèè, kè ketenkè né áá Osiasi nè Sodoboammu be kpàti mieke.

² Kè Amṓsii bēi nke dṓ:
Ti Yiè nKuyie nkuù kontí Siyṓṓ

ke péú metammè Sedisademmu,
 kè timúti mātírí yenaacēnhò
 kè Kadimēeri tāri yómmè kpeti kpeí.

*Kuyie nkpànnè tì Isidayēeribe nè yehekè yèè bè
 t̀̀k̀̀nè*

(Kuyie nkpànnè ti Sidii èi k̀̀be)

³ Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke d̀̀:

Damaasi èi k̀̀be kó meyei mmèè sũũ nke tonté,
 n yí yóó yóu n tāāté ke bo d̀̀ò tì,
 bè p̀̀ntè mèè kpéí Kadaadi èi k̀̀be
 ke bè nàntè muyuo nkõme.

⁴ N yóó cũũnko muhãã mmu,

kè mùu cóúté Asayēedi c̀̀t̀̀t̀̀,
 mù bo cóúté Benni-Adadi kpààtic̀̀t̀̀t̀̀.

⁵ N yóó uutému Damaasi èi kó dimátic̀̀àù
 k̀̀kuò bèè bo de kó meyei mbiriku mièke,
 k̀̀kuò wèè kù baké,
 kè bèè bè p̀̀r̀̀m̀̀ k̀̀k̀̀d̀̀nnè Kiidi.

Mí ndi Yiè nKuyie mmũ bí.

(Kuyie nkpànnè tì Fidisii tenkè k̀̀be)

⁶ De kó dif̀̀nk̀̀úò kè ti Yiè nKuyie mbéi nke d̀̀:

Kasaa èi k̀̀be kó meyei mmèè sũũ nke tonté
 n yí yóó yóu n tāāté ke bo d̀̀ò tì.
 Bè p̀̀r̀̀m̀̀ mèè kpéí mbenitibè péu
 ke duó nhEdõmmu èi k̀̀be.

⁷ N yóó cũũnko muhãã mmu Kasaa èi mièke

kè mùu cóúté sikpààtic̀̀t̀̀t̀̀.

⁸ M bo kuò Asidõti èi k̀̀be bemou,
 k̀̀d̀̀eite wèè pikú fek̀̀pààtìpàtifè Asikanõ èi,
 k̀̀d̀̀aá n ǹ̀ùtè Ekunõ èi k̀̀kuò Fidisii k̀̀be sãmbè.
 Mí ndi Yiè nKuyie mmũ bí.

(Kuyie nkpànnè tì Fennisii tenkè k̀̀be)

9 Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dò:
 Tiiri èi kó meyei mmeè sũũ nke tonté,
 n yí yóó yóu n tããté ke bo dɔ̀dɔ̀ tì,
 bè pĩm̀m̀m̀ m̀èè kpréi mbenìtìbè p̀éu
 ke duó nhEdɔ̀mmu èi k̀ɔ̀be,
 bá bè í dentení n do yẽ mmetaummè
 m̀èè bo bembè nè be tebíi be cuokè.

10 N yóó cũũnko muhãã mmu Tiiri èi mièke
 kè mùu cóúté s̀ikpààtìc̣ẽĩ.

(Kuyie nkpànnè tì Edɔ̀mmu èi k̀ɔ̀be)

11 Kè ti Yiè nKuyie nsɔ̀ɔ̀tè ku náàntì ke béi nke dò:
 Edɔ̀mmu èi k̀ɔ̀be kó meyei mmeè sũũ nke tonté,
 n yí yóó yóu n tããté ke bo dɔ̀dɔ̀ tì.
 Bè bètì m̀èè kpréi mbe tebíi Isidayeeriibe
 bá mesémmè í bè bo,
 kè be mièke bè c̀óú nsáà kè bè bè u medòmmè.

12 N yóó cũũnko muhãã mmu kè mùu cóu Temaà èi
 nè Bosedaa èi kó s̀ikpààtìc̣ẽĩ.

(Kuyie nkpànnè tì Am̀niibe)

13 Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dò:
 Am̀niibe kó meyei mmeè sũũ nke tonté,
 n yí yóó yóu n tããté ke bo dɔ̀dɔ̀ tì.
 Bè p̀uòtì m̀èè kpréi Kadaadi èi kó bep̀ɔ̀p̀ɔ̀mp̀ɔ̀mbè
 ke bo p̀èk̀unne be tenkè.

14 N yóó cũũnko muhãã mmu Dabaa èi mièke
 kè mùu cóúté be c̣ẽĩ sààsì mudoò kó kunɔ̀roo mièke.
 Fef̀d̀ónfè nè kuyaaakù dièkù m̀nnì.

15 Kè bèe p̣ĩ nhokpààtì kóò kònnè
 kéẉennénè s̀ikpààtìbíí.
 Mí ndi Yiè nKuyie mṃi béi.

2

(Kuyie nkpànnè tì Mṓabu kṓbe)

¹ Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dṓ:

Mṓabu ei kṓbe kó meyei mmeè sũ nke tonté,

n yí yóó yóu n tãáté ke bo dṓ tì,

bè cṓu mmèè kpéi nhEdṓmmu kóo kpàtì kũḓ
kè yè cṓuté fũkũfũkũ.

² N yóó cũũnko muhãá mmu

kè mùu cṓuté sikpààtìcǐ sìi bo Kediyoṭi.

Mṓabu kṓbe bo kú mudò kó kunṓroo

nè yetātehe kó yedabùò mmieke.

³ M bo kuṓ benùbè o cie páíí

kékuṓ sikpààtìbìi kóò wēnnénè.

Mí ndi Yiè nKuyie mmũ b́i.

(Kuyie nkpànnè tì Sudaá kṓbe)

⁴ Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dṓ:

Sudaá kṓbe kó meyei mmeè sũ nke tonté,

n yí yóó yóu n tãáté ke bo dṓ tì,

bè yete mèè kpéi n tié,

bá bè í tũnne n kuṓ ke tũnne siyáàbìsì kperε,

be yembè do tũ ndè kè dè bè fétinne.

⁵ N yóó cũũnko muhãá mmu

kè mùu cṓuté sikpààtìcǐ sìi bo Sedisadṓmmu.

(Kuyie nkpànnè tì Isidayεeribe)

⁶ Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dṓ:

Isidayεeribe kó meyei mmeè sũ nke tonté,

n yí yóó yóu n tãáté ke bo dṓ tì.

Bè fiiti mèè kpéi mbenitisààbè

ke cṓú idíítí bè í yietí mèè kpéi mbe bàà,

ke ṓṓ fíté ocĩrì tineùti mehãnnímè mèmáà kó dibànni
kpéi.

⁷ Ke naù becĩrìbè ke tĩntí be yo mutáá

bá bè ʒʒ í nkènté beçĩribè kpeti kubeéndieku,
cice nè debire kè bè wē nhonitipòkù
ke caàri n yètìrì.

⁸ Bè fèkù tìi yààtì beçĩribè borè
bè í yietí mètè kpéi mbe bàà,
bè ti mpitírí be bøkè kó yetuo miεε,
ke yò mbè fèke mètè naà mbeçĩribè borè.

⁹ Di yému mîi kùamè Amōriibe
bètè okùmè do mannè detie ndierè
kè bè kpeñnì kè m bè uuténè be cĩē nnè be be.

¹⁰ Dende kó difōnkúò,
di báá yè mmîi do di dennenímè Esibiti
ké ndi tò dikpàà miεε ke dò yebie nsipísìnàà
kè di me ntieke Amōriibe ei.

¹¹ De kó difōnkúò
kè nh ānné m pāānāāntì nāam̀bè di cuokè
kétānké di cuokè bèè yó ncáá nkétú n kōbe.
Yàà n soummu? Díndi Isidayεεribe n di békúmu.

¹² Dè dòmmε kè di niinko menaà,
bètè cáá nke tú n kōbe ke í dò nke mmè yò?
Ke paanko m pāānāāntì nāam̀bè,
bá bè ténke í nāá m pāānāāntì.

¹³ Nè de kpéi
n yóó di nantemu páíi kéūtire
tenaasāntè tètè tò decéētè tè ʒʒ na kè dè ndòmmè.

¹⁴ Bá wèè nō mmuceé nhò báá na káyenté.
Muwērímú yìè mmε mbáá na kēbenke o wērímú.
Okāmb̀b̀teu me mbáá na kédεeté omáà.

¹⁵ Bè bo kuō otānnuāntì,
wèè nō mmuceé ò báá na káyenté.
Osāndèètì me mbáá na kécokénè o sāntè kédεeté
omáà.

16 Okãmbòteu mómumuo
bo coké de yiè difòkperi.
Mí ndi Yiè nKuyie mmû béi.

3

Kuyie ncaummè ku kòbe Isidayeribe

¹ Díndi Isidayeribe kénténè mí ndi Yiè nKuyie ndi
náá ntì, díndi n dènnení bè Esibiti:

² Ibotí imou mieke n tããté dímbé,
deè te kè n yóó yṹ ndi to
meyei ndi dɔ̀ri mèè kó dimàà kpéi.

Kuyie mpããnáàntì náàntò báá na ke í mbéi Kuyie nhò nàké tì

³ Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dò:
Kè benitibè bèdébé í wěnné dinùù
bè bo nneíá?

⁴ Dicìricìrì ãã í nhũnte kutúúkù mieke
ke í yà dì bo pĩ ndè.
Dicìricìribii báá kuó nkutádènkù mieke
ke í pĩ mmùmamù.

⁵ Tenàtè í yóó sánté kéta ticùòti mieke
ke í yà mudii.

Timátì í yóó sánté kétãũ
kè dèmarè í na ti mieke.

⁶ Ditãteheù bo kuó ndihèi mieke kè kufõwaá
mbáá pĩ mbenitibàà?

Meyei mbo tuòkení diheì mari
kè ti Yiè nKuyie nyí mè duónnáà?

⁷ Mí ndi Yiè nKuyie nhãã í ndòò tìmatì ke í keté ke
duó nkè m pããnáàntì náàmbè tì nàké.

⁸ Kè dicìricìrì ùnte

we mbo yĩ kufɔwaá nyí ò pĩ?

Kè ti Yiè nKuyie nyĩ: Bèi!

We mbo ncíéké ke báá bèi nku pãánaàntì?

Kuyie nnàkémè Sammarii èi yóó pòntemè

⁹ Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dò:

Pĩékénè Asidoti kó sikpààtìcǐ nè Esibiti kpesi,

kéduó nkè bèè tíí nSammarii tãrè ñnkè,

kéyà dikònkònni dùì bo o mièke

nè be fěũnko mètè botí betòbè.

¹⁰ Sammarii èi kòbe í dɔori dètè sùè,

bè dòrimu

ke yoti be kpààtìcǐ mièke bè fèke dè.

Mí ndi Yiè nKuyie, mmí me nyè.

¹¹ Nè de kpéi ndi dootitòbè yóó di cētinnemu

képònte di wěrimú

kéheí dètè bo di kpààtìcǐ mièke.

Isidayeribe bèè bo Sammarii be kó medeetímè bo nyóù

¹² Diciriciri òpĩ nfepièfè

kòo pecēnti fietè mètè botí yekpàà nyoo ditoò kũnni,

n yóó me ndeeté Isidayeribe bèè bo Sammarii

ke kari yekàrè dieyè ñnkè yoo de tǐ mbìè.

Kuyie ncaummè Betedi èi kòbe

¹³ Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dò:

Mí ndi Yiè nKuyie Mpakēdaa mĩ bèi nke tú:

Náké Sakòbu yaàbí ke tú:

¹⁴ N yè nde yìè

m bo yṹ nyIsidayeribe to be yei nkpéi.

M bo íté kécómmú

képònte yewũ̀tòrè yèè bo Betedi,

ke bóké ye kó yebàkè

ké yè buó nketenkè.

¹⁵ M bo puṓ mbε cēĩ

bè ɔ nhā sì diyōḏ nè bè ɔ nhā sì dipaà,

sì d̀ari yεpápánì nkó tisātì,

kébuó nsicēdiēsì.

Mí ndi Yiè nKuyie mmũ b́ei.

4

Kuyie nkpannèmè Sammarii kó benitipòbè

¹ Mὲmε ti Yiè nKuyie mbéimmè ke tú:

D́indi Sammarii ὲi kó tinitipòtì

t̀i dùnne Basāā ὲi kó inaani tēmè,

d́inni bèè yo mbesénnìbè kperε,

ke f́ũnko becĩrìbè,

d́indi bèè nàá ndi daabè ke tú,

bè ndi duà nkè di ỳḏ,

kénténè kékeè.

² Mí ndi Yiè nKuyie n dò mpáí pái nwe kè m̀i b́ei,

de yiè kpaanímu

kè bè bo di t̀onné iyĩmpie ndieyi

kétonné isám̀póì di kó iyaàbí

ke dí deε kédenne dimṓu.

³ Di bo yiε iduotí kó mεfiè dimáà dimáà,

bá wè kòò nwetì o ìikè,

bè bo di kei nke dí dee nhEsimṓo t̀ari ìnkè.

Mí ndi Yiè nKuyie mmũ b́ei.

Mubáammu tetirè kṓmu

⁴ Kè Kuyie mbéi nke d̀:

Tũ nkṓtenè Betεedi kédṓḏ mεyei,

ṓtenè Kidikaadi kédṓke d̀ḓḓ mεyei.

F́iénè di wũḏ dikũnweh̀nì s̀èi,

diyiè t̀áánnì yiè

kédεite di m̄ake dèè kó dimàà miεke
dèè tu depíndè ké n duó.

⁵ Cóunnè disānni kó yepārè
yèè kəkénè mutie mùù muuti,
ikúnè yepārè kó dikàtìrì
ke yé díndi Isidayεeribe di me ndómè.
Mí ndi Yiè nKuyie mmû búi.

Isidayεeribe to kpeñnimè

⁶ Mεm̄me kè ti Yiè nKuyie mbúi nke dò:
Mí ndi Yiè nKuyie mû di b̄onté dikònnì,
mû duó nkè di pàà tidiiti sihekεsí sim̄u miεke,
nè memme bá di í w̄etení m borè.

⁷ Mû duó nkè fetaafe d̄onté tidiiti betāābè bètāāti,
mû duó nkè fè ãñ ni di nhèi kesoó nditerì,
kenniū ku mpaku kè kutekù kó tidiiti kpei.

⁸ Yehεkè yèdèè yoo yètāāti ní bo nhāānnè sinéyēĩ
ke k̄arì dihèi dimàà miεke ke bo pété menie nkéyā,
bè me mbáá pété keyā kénsànnè.
Nè memme di me nyí w̄etení m borè.
Mí ndi Yiè nKuyie mmû tì ndi denni.

⁹ Mû duó nkè tidiiti fāũ ndεpaa
nkè fetùðrífè tì pī,
kè fecofe càáké di pénnè nè titebiiti.
Nè memme di í w̄etení m borè.
Mí ndi Yiè nKuyie mmû tì ndi denni.

¹⁰ Kè n duó nkè di wūñ muōke ke ku,
Esibiti k̄obe kpeyi do kumè,
ke duó nkè bè kùō di kó bedap̄ambè mudoò miεke
ke p̄írmú di sēĩ,
kè bèè ku di kó dihāāp̄onkarì kè be nóú dàtínné.

Nè mεmmε di í wètení m borè.
Mí ndi Yiè nKuyie mmû tì ndi denni.

11 Kè di dèité
n do dèité mèè botí Sodṓmmu nè Komṓṓ,
kè di yenté tεcīètè ṓ ncóú
kè bèε pūté mèè botí kudakèmpùu.
Nè mεmmε di í wètení m borè.
Mí ndi Yiè nKuyie mmû tì ndi denni.

12 N yóó mε ndi dṓò díndi Isidayεεribε,
kè n yóó di dṓò mεmmε,
tūntenè dimáà kè ti máuté mí nnè díndi.

13 Ti Yiè nKuyie nkuù dṓò yetārè ke ānné kuyaakù,
ke náá mbenitibè kù dṓ kédṓò tì,
kuù ṓṓ ceete kuwenniku kè dèε naá ndibiinnì,
kù cèntì yetārè yómmè mme,
kuù yètìrì tu Mpaκεδαα.

5

*Kuyie mpāānāaṅtì náaṅtò saute fèè sáútifè
Isidayεεribε kpéí*

¹ Kè Kuyie mpāānāaṅtì náaṅtòò béi nke dṓ: Díndi
Isidayεεribε kénténè fεsáútifè n saute fè di kpéí.

² Isidayεεribε tu desapùmbire ndε
ke do ke duó
ke cāānko ke dṓ ndè kú,
wèè borè íi nhò í bo.

³ Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dṓ:
Isidayεεribε ekè miεke
dii kó behāāpòmbè do bo tekòupíítè,
bè ténke báá pēēté tekòùtè (100).

Bèè do bo tekòùtè (1000),
bè ténkε báá p̄ḗtè t̄p̄ítè.

Isidayεεriβε dōmmè k̄étāāté Kuyie k̄énfòù

⁴ Mí ndi Yiè nKuyie mm̄i di náá ndíndi Isidayεεriβε
ke tú:

N wammúnè kè d̄εε yie nkè di nfòù.

⁵ Dè nè í tú n ȳ ndi k̄ote Betεedi

ke n tú di n wanti

Betεedi yóó d̄óunkomu,

di me mbáá k̄ote Kidikaadi

bè yóó ò p̄ontemu,

di bá ntú di bo k̄ote Bεerisebaa.

⁶ N wammúnè mí ndi Yiè nKuyie,

kè d̄εε yie nkè di nfòù,

kè d̄ε í dò mmεmme muhãã mbo cútóo

ke dí do d̄índi Sosefu yaábí,

d̄ε yiè mme nyí bo Betεedi wèè bo na ke mù k̄uá.

⁷ Di yónk̄unne tibeénti nti,

di í bekù kè d̄ε sìé.

⁸ Mí ndi Yiè nKuyie mm̄i d̄ò siwãã,

m̄i ã̄ ceete keyensòùkè

kè d̄ε naá ndiwennécànni,

m̄i ã̄ tíí ndaméèrì kó menie

nké mè yaatóo ketenkè.

M̄i tu di Yiè nKuyie.

⁹ M̄i ã̄ duó nkè b̄εε p̄onte oniti kperi,

kéta o c̄ékpetè k̄éheí o kperε.

¹⁰ Di níímmu wèè bekùnè timómm̄onti,

di í d̄ó wèè náá ntimómm̄onti.

¹¹ Di f̄éũnko m̄èè k̄p̄éí m̄bec̄iribè

ke duó nkè bè di dok̄i dididèi m̄ònni.

Nè de kpéi di í tati sicēsàasi
 di maá sì nè yetásàayè,
 di me nyí yóó yà fínyĩ kó detie ndi fííkú dè kó menaà.

¹² N yému di caàrìmè màmè,
 di yei nyí sénní,
 díndi bèè fěũnko bèè í caàrè mùmamù
 ke cajú ticuuti tibeénti miéke,
 bá di í kommu becīrìbè.

¹³ Dèè kpéi nte yemàrè yeiyè yie mmieke
 kàa bo ncĕékémè tōũ.

*Kuyie mpāānāaṅtì nāaṅtò yáúkunnemè benitibè
 kōntì*

¹⁴ Kè Kuyie mpāānāaṅtì nāaṅtò bēi nke dō:
 Wammúnè mesàà nke yóu meyei,
 nkè dèè yie nkè di nfòù,
 memme Mpakēdaa m bo ndi bonèmè
 ke ndònnè n di náammè.

¹⁵ Nnínè meyei kédake mesàà,
 tūntenè tibeénti kémbekù dè bèkúmè,
 kè dèè yie nkè Mpakēdaa kuó mmesémè
 Sosefu yaàbí ì kpaá.

¹⁶ Nte Mpakēdaa,
 Kuyie nkùù baké demou kù tu mù,
 kù tu isáútii bo dátinné dihei dimou miéke,
 benitibè bo nkuò ntipítì timou ke tú: Eeyoo! Eeyoo!
 Kè bè nyu depaa nyembè kè bè bo kari mukũ.
 Benitibè bo nwanṅtì bèè nò mmukúdabònkəmmù.
¹⁷ Yekúdabùò mbo dátinné depaa ndemou miéke
 ke yé n yóó di síékémè,
 mí ndi Yìè nKuyie mmî bēi.

Kuyie nkó diyie yó ndòmmè

18 Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dò:
 Di bo yà díndi bèè bàà n kó diyie,
 di yèmmè dò nde kó diyie yóó di tǎnní ba?
 Dì yó ntú dibìinnì ndi,
 di í yó ntú kuwenniku.

19 De kó diyie kperε yó ndònnè
 onìti wèè cokù wenwe dicìricìrì
 ke conè kumuntonkù,
 ke kò nke ta o cǐètè,
 ke ìkú kumarí kè fεwàáfè ò dǎnté.

20 Di yèmmè bá ndò
 nKuyie nkó diyie yó ntú kuwenniku kperi,
 di yó ntú dibìinnì ndi.

Kuyie nyí dómè bè nkù dǎúnnè memantímè

21 Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dò:
 M pèmmu di kó mubáammu,
 n dè sènkèrimu,
 n ténke í dǎ kékeè di tǐrè di tiku yè kó kunú.

22 N yí dǎ di n feu ì wũǎ ke tuò
 nè di m pǎǎ nyèè pǎrè.
 Yεnaadakè mekùò nkperε di n feu yè,
 n yí dè wùó!

23 Dí fūtenè m borè,
 kutoweku di wékí kù ke tú iyie,
 n yí dǎ kékeè di kutidùùtì kó yedabùò.

24 N dǎ tibeéntì sààti tiì mbo di cuokè,
 ke pũǎ mmēniε nkǔme,
 kéndò ndinébòrì ð ndòmmè, ke báá kũũ.

25 Isidayεεriβε di do n feumu iwũǎ yεbie
 nsipísìnàà di do dǎò yè dikpáà miεkàà?

²⁶ Di do dòn dibòò Mòdòki nè Defãã kó tewàtè nte ké ndè bàá.

²⁷ Dεε te kè n yóó di denne
ke dí pēē mBabidōnni,
mí ndi Yiè nKuyie mmí nwèè yètìrì tu Mpakēdaa
mî bēi.

6

Kuyie nkpannè tì Siyōō kōbe

¹ Mēmme kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dò:
Di bo yà díndi bēè kàri bètèi Siyōō èi miēke,
bēè tá bεmáà Sammarii tārè ñnkè,
díndi bēè yēmme dò ndi tú bεketibè ibotí tēi miēke,
Isidayεeribe cokóo dí borè yáàba?

² Kōtenè Kandee káyà
kè di dèè mēmme di kōte Amati diheidiè,
kēpēēté kékōte Kati Fidisitēēbe èi,
di yēmme dò ndi pēētému de kó yekpààtìyòà?
Di kó dikpààtìyuu pēētému be kpeyaà?

³ Di yēmme dò ndi dētinkomu mεyεi,
di né í yé ke dò ndi yūñní kuyonku nku di cuokè.

⁴ Díndi bēè duó yedúú sààyè
bè dòn yè nè yεpápání,
ke yaa nyaa ndi kārè ñnkè,
ke cáá nyepedakè nè yanaadabe,
⁵ ke diè, nke wékíí mēdiè, nke bie ntikùtìdùùtì
ke tekíí Dafiti ke dōri tikùtìdùùtì.

⁶ Ke yō mmenaà nnè ibòòke pēkùyi
ke pe mmeκōsààmè
bá di í yīèkù mεyεi
mmèè doti Sosεfu yaàbí ñnkè.

⁷ Dεε κρεί nte kè bè bo di pĩ ndi mmònni
ke di ní ntidaatì kó fenafe ìikè ke di kònnè,
de mònni kè metuò nkó γεβαα ndeè.

Kuyie nnàkémè kù yóó pòntemè Sammariì

⁸ Kè ti Yiè nKuyie mbéi nképarikè nè ku yètìrì ke dò:
Mí nKuyie Mpakedaa mî béi nke tú:
M pèmmu Isidayεεriβε kó dikpààtìyuu kó tefentè
n yí dó kénwúó mβε kpààtìcǐĩ,
n yóó deitemu n nòùtè de kó diheì ìnkè
kè bèε dì pònte.

⁹ Bá kè benìtìbè sùó ntecǐètè matè miεke tepíitè de
kó diheì miεke bè bo kú.

¹⁰ Kè dè dò nhòmòù yenté tεcǐètè matè miεke
kufáá, nkòo tebite kòtení ke bo tò becírìbè kécóu,
kòò beké ke yĩ: Òmòù kraámu kenke kufáá miεke
a boràà? Ò bo ò ténné ke dò: Ǿ! Kòò yèkìì tenòùtè
ke dò: Yé yé yé báá béi, dè í dò nkéyú ti Yiè nKuyie
nyètìrì di mmònni.

¹¹ Ti Yiè nKuyie nkùù baké
kè kùu béi nke tú kù bo poté tεcǐdiεtè
kè tèε do kέyεure yεure,
kè tesámpótè páá iyie.

Di bá mpòtìnè di wērímú

¹² Sisǐĩ í cokù tipètì ìnkè,
bè í duònnè inààke dàmméèrì miεke.
Kè díndi né cèète tibeéntì kè tì tiike
ke naá mmedòmmè ke yē ntóróó ke dòntenè
diyǐènni.

13 Kè di yèmmè naatinè Dodebaa èi * kè di pṓtì ke tú: Nè ti kó muwērímú mmu ti fietemè Kadinaimmu èi † Diyènni dèè benkú muwērímú, Tenketé 14:5 bè nàámmu de kóò Karinaimmu kpríí.

14 Dèè te mí ndi Yiè nKuyie Mpakeda kè n yóó duó nkè ibotí tɛi kɔ̀bɛɛ di fɛ̃ũ nkétúóté Debo-Amati èi kɛ́ntɔ̀ kɛ́tuɔ̀kɛnɛ̀ Adaba kó kukó.

7

Kuyie mbenkemè Amṓsi fɛcofe

1 Kè ti Yiè nKuyie nni mbenke mɛbenkùmè mamè, kè n yà fɛcofe dàtínnémè ke dò ndiwɛtirì ke sɔ̀ mbè kɛ̃i okpàtì sãmmùtì kè tì bo ke dó kɛ̀puku.

2 Kè fɛcofɛɛ déútóo timùtì kéndó kè tì dèè kè n kuónko ke dò: Áú! Ti Yiè nKuyie nti kuó mmɛsém̃mè kè mɛ̀ dɔ̀kɛ Sakɔ̀bu kó kufuku í sũ bè í yó nkpaá.

3 Kè ti Yiè nKuyie nceetɛ ku yèmmè ke bɛ́i nke dò: Dè í yóó tuòkení.

Kuyie nyiè ke benkemè Amṓsi muhãã

4 Kè ti Yiè nKuyie nni mbenke muhãã, kè mù yùní kè mùu cóúté ketenkè miɛke kó menie, kè mɛ̀ sũ̀òto, kè depaa ncóútóo.

5 Kè n kuónko ke dò: Áú! Ti Yiè nKuyie nti kuó mmɛsém̃mè kè mɛ̀ dɔ̀kɛ Sakɔ̀bu kó kufuku í sũ kù bá nkpaá.

6 Kè ti Yiè nKuyie nceètɛ ku yèmmè ke bɛ́i nke dò: Dɛndɛ múnkɛ í yóó tuòkení.

Kuyie mbenkemè Amṓsi kuhãũ kùù càátì dibierimínni

* **6:13 Dodebaa èi:** Dodebaa èi benkú ke tú: Detetirè ndɛ. † **6:13 Kadinaimmu èi:** Kè Kadinaimmu kperi benkú ke tú:

⁷ Kè n yà ti Yiè nKuyie nkè kù còmú kuduotí makú ñnkè ke pikú kuhõũ kè kù càátí dibierimínnì.

⁸ Kè kù m beke ke dò: Amoasi a yà ba? Kè n dò: N yà kuhõũ kù còcàátí dibierimínnì. Kè kù dò: N yóó tãũ kuhõũ nku kù còcàátí dibierimínnì n kòbe Isidayeeribe ñnkè kèyà kè bè sié. N ténke í yóó bè cǐé, mbìtì!

⁹ Isaki yaabí kó yewũõtòrè bo dúnko, kè Isidayeeribe kó yetòrè naá ntidobontì.

Kè n cómmú nè disiè kéwetínnè Sedoboammu cǐètè.

Amasia nè Amoasi bè pètemè kè bèe beti Amoasi Beteedi

¹⁰ Μεῖμα κὲ Amasia ikuó nùtì tǒ nkè bèe náké Isidayeeribe kóo kpààtì Sedoboammu ke dò: Amoasi dó ké da bõmmu kàa ténke bá ntú Isidayeeribe kóo kpààtì. Ti í dó kényo ò nàá ntì.

¹¹ Ò nàá nke tú: Fó nSedoboammu a bo kú mudoò mieke kè bèe pímmú Isidayeeribe kékònnè dedétirè.

¹² Μεῖμα κὲ Amasia náké Amoasi ke dò: Oyuwúòntì fǒ! Kò nSudaa tenkè kénnáa nKuyie mpããnáàntì ke péúnè mudii.

¹³ A ténke bá mbo die mBeteedi kénáa nKuyie mpããnáàntì ke yé okpààtì kó ditònni ndimè, tekpààticǐètè kperi ndi.

¹⁴ Kè Amoasii ò ténké ke dò: N do í tú ti Yiè nKuyie mpããnáàntì náàntò, n keté ke do í tú Kuyie mpããnáàntì náànbè kó kufuku kou. N do tú onaacēnti nwe ke fiku detie mbè tu dè sikomoo.

15 N do cēm̄mú n wũõ nyi, kè ti Yiè nKuyie nni nyú ke n náké ke dò: Kote kénáké n nìtìbè Isidayeeribe m pāānāāntì,

16 di m̄m̄nnì kénté ti Yiè nKuyie ntu n da náké tì: Fó nwèè tu m bá nnáá nKuyie mpāānāāntì Isidayeeribe kpéí, ke tú m bá nnáá nyIsaki yaàbí n kó tiyèinnāāntì.

17 Nè de kpéí ti Yiè nKuyie ntu:

a pokù bo yĩ onitipòkù wèè dauti dautinè
 benitidaabè
 kè bè nhò dautinè kupiiti diheì mieke,
 kè bèe kuɔ a bí
 initidaai nè initipòì mudoò mieke,
 kéberí a tenkè ke totí,
 kè bè da kuɔ betabè tenkè bè í tũ ndè Kuyie,
 kèp̄immú Isidayeeribe kékònnè dedétirè *
 dònninkonè onitipòkù wèè yóu o dàu ke
 dauti dautinè benitidaabè.

8

Kuyie mbenkemè Amōsi kuhonku kùù ā yetebe

1 Kè ti Yiè nKuyie nni mbenke kuhonku kè kù pìéké yetebe yèè bí.

2 Kè kù m beke ke dò: Amōsi a yà ba? Kè n dò: N yà kuhonku nè yetebe yèè bí. Kè kù n náké ke dò: N nìtìbè Isidayeeribe bimu, bè deèmù m̄nnì dii tũðke, n ténke í yóó bè cǐé.

3 De yiè iyie nyi diè ntekpààtìcǐètè mieke ì bo naá nyekúdabùò,

* 7:17 Kuyie nkuù kpānnè ku nìtìbè Isidayeeribe ke

kè beçírìbèe sũũ nkéncóú cóú tipî̀tì timəu,
tináaàntì í yó mbo de yiè.
Mí ndi Yiè nKuyie mmî̀ b́ei.

Kuyie nkpannèmè bèè cii mbetabè ke yo mbe kperε

⁴ Kè ti Yiè nKuyie mb́ei nke d̀ò:

Díndi bèè f́ẽũnko beçírìbè
ke d̀ó kédeè besénnìbè,
kénténè kékeè.

⁵ Díndi bèè ð nnáá nke tú,
otànkù pànwè kó dibannii mónné kéréẽéé
kè tì fíté ti diiti,
teom̀pùtèε mónné kéréẽéé
kè ti óóté ti buo kécũũnní tidiiti,
kéyaate sibièpeé, kéyíé idítí,
kéyaate cidóò kó kucééékù.

⁶ Ke do mbéçírìbè,
ke fiiti besénnìbè tineùtì mehānnímè mèmáá kó
dibànni ḱpéí,
ke fiitinè tiyofùtì benìtìbè.

⁷ Mè̀m̀me kè ti Yiè nKuyie mb́ei nképarìkè ke d̀ò:

Mí ndi Yiè nKuyie m b́eimmu ke tú:

Nè Isidayεεribe kó tefentè ḱpéí
n yí yóó yè mbe dàr̀imè mamè.

⁸ Nè de ḱpéí ketenkè bo aá,
bèè bo ke miεke kè bèε kəmmú yekúdabùò,
ketenkè bo íténí kédoroo menie
nhōō ta Esibiti kó kukó nNiiri ké yĩmè.

⁹ De kó diyìè,
diyìè bo ta kuyie ncuokè
dè bo naá nkεyènkè kuyie ncuokè.
Mí ndi Yiè nKuyie mmî̀ b́ei.

10 Di baa mbo naá nyekúdabùò,
nkè di yie nnaá nyisáútì,
benìtìbè bema bo dáátí tifòòtòntì
kékuó meyùbii,
kutenkù kuməu benìtìbè bo nkuò,
wèè mòkè debire demáà dè òò kú kòò nkuòmmè.
De kó dihei borime bo tiike medòmmè kòmè.

*Kuyie nnáàntì kó dikònnì nè ti kó sinéyěĩ yóó
pĩmmè benìtìbè*

11 Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dò:

De yiè kpaanímu

kè m bo duó nkè dikònnì nè sinéyěĩ kè dèe tanní.

Dè í tú dikònnì dì òò da pĩ nkàa di mucière

nè sinéyěĩ sù òò da pĩ nkàa yà meniè.

N náàntì kó dikònnì ndi nè ti kó sinéyěĩ.

12 Benìtìbè bo nhàrì tipùtì timəu,

kubakù youú nè kucàñku,

diyè yè kèè bíékè nè dì taà kèè bíékè,

ke wanti ke bo keè n náàntì bè me mbáá tì pèté.

13 De yiè besapùnsáátìbè nè bedapùnsáátìbè

bè bo móténè sinéyěĩ.

14 Bèè kó dimàà pàrikunè

tebəotenkaanitè tèè bo Sammarii

nè Danni kəbe kó dibəò nè Bèerisebaa kó ditònnì,

bè bo do bá bè ténke báá íté bitì!

9

Kuyie nnàkémè kù yóó pəntemè bè kù maá tèè cĩtèè

1 Kè n yà ti Yiè nKuyie

kè kù còmú diwũòtònnì ñnkè ke náá nke tú:

Poté yēsàñkè kó yeteitiyè kè yebòrèe sántè,

ke wérí kéduoní be yò ñnkè kè bèè kpaá

kè m bè kùò nè disiè,
òmaù í yó mbo wèè bo coké káyenté
òmaù me nyí yóó na késari kécooté.

² Kè bè ta ketenkè m bo bè dèitení,
kè bè dèke kéĩnkè m bo bè cūũnní.

³ Kè bè dèke Kadimēedi t̄ari ke s̄ori
m̄ bè wammú ké bè s̄atení,

kè bè me nta dàméèrì fūḥ ke s̄ori
n duó nkè dàméèrì kó musimmù mbè d̄ammù.

⁴ Kè bè duó mbemáà be dootit̄abè ke bo naá ntidaatì,
n duó nkè bè mbè feu de bíékè.

N n̄anfè yóó mbomu be ĩnkè
dè nè í tú kè m̄ bè d̄òri mesàà,
n yó mbè d̄ori meyei mme.

⁵ Kè ti Yiè nKuyie Mpaḗdaa

kàáké kèè tenkè o nóm̄bii kè s̄ant̄emu,
kè benit̄ibè bèè kè bo kè bèe k̄ammú yekúdabùò,
kè kù kàáké ketenkè kèe íténí kédoroo
menie nh̄ḥ ta Esibiti kó kukó nNiidi káyĩmè.

⁶ Kuyie nc̄ĩt̄è bo kéĩnkè nke,
kè te ành̄ankù còm̄mú ketenkè.
Kuù ḥḥ yú dàméèrì kó menie
nke mè yaaténí ketenkè.
Kuù yèt̄irì tu ti Yiè nKuyie.

Kuyie nyóó bekénèmè beyeibe

⁷ Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke d̄ò:

D̄indi Isidayeēribe
mí ndi wúóm̄mè di í p̄ḗt̄é Kuusi eì k̄obe.
M̄i di d̄ennení Esibiti,
kè m̄i d̄ennení Fidisit̄ēēbe Kafut̄oo,
ke d̄ennení Asidii k̄obe Kiidi.

⁸ Mí ndi Yiè nKuyie

n wúómmu Isidayeeribe kpààtìyuu càkemè
 ke yóó dì kùò páíí kè di kōmme deè ketenkè ìnkè.
 N né í yóó deè Sakəbu yaàbí iməu.
 Mí nKuyie mmî b́éi.

⁹ Mí nKuyie Mpakeda
 n yóó duó nkè ìbotí t̀èi meèr̀emu Isidayeeribe,
 b̀è ò̄ meèr̀è m̀èè botí tidiiti
 ḱebate mebiì nnè tif̀ùtì.
 Bá mebiì mmamè báá do ketenkè.

¹⁰ N kó beǹit̀ibè beè cààr̀è,
 beè nàà nke tú:
 Meyei nyí yóó ti t́ónnè,
 meyei nyí yóó ti kááké
 b̀è yóó kú mudoò mieke nke.

Kuyie nnàkémè kù yóó ẁète ḱéímmè Isidayeeribe

¹¹ M̀em̀me kè Kuyie mb́éi nke d̀ò:
 De yiè m bo íi nDafiti kó difii diì d́ó kédò,
 ḱéí́t̀iné iyie ḱéi nyiduotí,
 m bo ẁète ḱemaá Dafiti c̀íèt̀è t̀è do d̀ommè.
¹² Kè Isidayeeribe ẁète ḱétiekè Edōmmu tenkè
 nè ìbotí t̀èi ìì do tú n kpeyi i k̀əke.
 Mí nKuyie mmî b́éi nke yóó d̀è d̀ò.

¹³ Kè Kuyie mb́éi nke d̀ò:
 De yiè k̀erínímu
 k̀è yiè nníí bo nd̀otì ke b̀oti
 k̀òo t̀ə̀ù ò t̀ū nke deit̀i tidiiti.
 K̀è yiè nníí mb̀otì detie
 nk̀òo t̀ə̀ù ò t̀ū nke t̀ə̀ùt̀i yetebe.
 De yiè f́inyĩ kó menàà mbo mp̀ũ̀ ò̄ nyetār̀è ìnkè,
 k̀è sitã́á siməuu sã́əke.
¹⁴ De yiè m bo ẁète ḱécónnè
 n ǹit̀ibè Isidayeeribe be f̀òt̀è

kè bèε wēte kémaá be ekè yèè do pùò kémbò,
kénfiiku fínyĩ kó detie
ke yò nde naà ke fiiku detie mbe pénnè
kéntõũ de be.

¹⁵ M bo wēte ké bè fíí
mbe tenkè n do bè duó nkè,
bá òmòù ténke báá bè uuté.
Mí nKuyie mmîi bè te kè mîi búi.

Bibiri Kuyie Nnààntì Pátírì
The Holy Bible in the Ditammari language of Benin

copyright © 2001 SIM International

Language: Ditammari

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-05-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

5e2d0f12-f1d8-567b-bf98-cf1de4599d16